



Medisch hulpmiddel C€ 0481

Kalknagel Pen

- **Bewezen en effectieve behandeling tegen schimmels die kalknagels veroorzaken.**
- **Voorkomt besmetting met andere nagels, beschermt tegen terugkeer van schimmels en bevat essentiële oliën.**

Algemeen advies:

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u Lucovitaal Kalknagelpen gaat gebruiken, óók als u dit medisch hulpmiddel al eerder heeft gebruikt. De informatie kan zijn gewijzigd volgens de laatste inzichten en gegevens wanneer u aan een nieuwe verpakking begint. Desondanks moet u Lucovitaal® Kalknagel pen zorgvuldig gebruiken om een goed resultaat te bereiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; het kan nodig zijn deze tussentijds te raadplegen.

Toepassing:

Lucovitaal® kalknagel pen is klinisch bewezen effectief tegen schimmels die kalknagels veroorzaken. De unieke formule bevat ISK1320®, de zogenoemde 'INSTANT KILLER', welke ervoor zorgt dat de schimmels op het nageloppervlak binnen 20 seconden worden gedood. De formule voorkomt bovendien besmetting met andere nagels, beschermt tegen terugkeer van schimmel en bevat essentiële oliën. De vloeistof vormt een laagje op de nagel wat een ongunstige omgeving creëert voor de ontwikkeling van schimmels in de nagelplaat en functioneert als een fysieke barrière die het verspreiden van schimmels voorkomt. Breng de vloeistof 2x per dag aan op de kalknagel. Om sneller en beter resultaat te krijgen, is het aanbevolen om de kalknagel 1 x per week zorgvuldig te vijlen. Zodra de behandeling gestopt wordt, zal de kalknagel sneller terugkomen. Het is daarom belangrijk om Lucovitaal® Kalknagel pen te blijven gebruiken totdat de kalknagel weg is. Omdat één van de oorzaken van kalknagelinfecties een vochtige omgeving is, wordt het sterk aanbevolen om sokken te dragen van 100% vochtabsorberend materiaal zoals katoen of wol. Dit is belangrijk omdat schimmels zich graag bevinden in een vochtige omgeving zodat ze zich kunnen vermenigvuldigen. Bij kalknagels is het belangrijk om de voeten droog te houden.

Dosering en gebruik:

Voor volwassenen: Draai voorzichtig aan de achterkant van de pen totdat er een druppel vloeistof uitkomt. Breng de vloeistof twee of driemaal per dag aan op de getroffen nagel (bijvoorbeeld 's ochtends en 's avonds) totdat de aangetaste nagel volledig is uitgegroeid.

Dankzij de ISK1320® 20 seconden instant kill formulering, wordt het kwastje niet besmet met de schimmel en zal (her)besmetting met andere nagels worden voorkomen en beschermt het tegen terugkeer van schimmel. Lucovitaal® Kalknagel pen is te combineren met orale antimycotica.

Werkingsmechanisme:

Lucovitaal® Kalknagel pen vormt dankzij een unieke combinatie van ingrediënten een laag die een ongunstige omgeving creëert voor de ontwikkeling van schimmels in de nagelplaat. Het vormt een fysieke barrière die de verspreiding van schimmels tegengaat. Ureum laat de actieve ingrediënten diep in de nagelplaat doordringen. Lucovitaal® Kalknagel pen verlaagt de zuurgraad van de nagel, zodat een ongunstig milieu ontstaat waarin de schimmel niet meer kan groeien en zich verspreiden.

Bijwerking(en):

Tot op heden zijn geen bijwerkingen waargenomen, echter is er een kleine kans op: irritatie, pijn, roodheid, nagel verkleuring en loslaten van de nagel.

Gebruik tijdens zwangerschap en/ of borstvoeding:

Over het gebruik van Lucovitaal® Kalknagel pen gedurende zwangerschap of de periode waarin borstvoeding wordt gegeven zijn geen gegevens bekend. Raadpleeg eerst uw arts of apotheker wanneer u zwanger bent of borstvoeding geeft.



Waarschuwingen:

- Uitsluitend bestemd voor één of meer van de ingrediënten;
- Buiten bereik van jonge kinderen houden;
- Niet gebruiken bij wonden of op open huid;
- Gebruik geen hitte op de plaats van applicatie;
- Vermijd contact met ogen en slijmvliezen;
- Het toegepaste gebied niet strak inpakken;
- Raadpleeg uw arts wanneer na twee weken geen verbetering optreedt.

Gebruik Lucovitaal® Kalknagel pen niet bij:

- Overgevoeligheid voor één of meer van de ingrediënten;
- Als u twijfelt of u Lucovitaal Kalknagel pen kunt gebruiken in combinatie met medicatie raadpleeg dan eerst uw arts of apotheker.

Ingrediënten: Aqua, Ethoxydiglycol, ISK1320®, Pentylene Glycol, Alcohol Denat., Tridiceth-9, PEG-40, Hydrogenated Castor Oil, Benzyl Alcohol, imonene, Glycerin, Natilact, Propylene Glycol, PVP, Xanthan Gum, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Lavandula Hybrida Oil, Linalool, Dimethyl Isosorbide, Citrus Aurantium Dulcis Oil, Pogostemon Cadin Oil, Disodium Phosphate, Geraniol, Citral, Biotin, Coumarin, Citric Acid, Farnesol.

Inhoud: 4 ml.



Wijze van bewaren: Bij kamertemperatuur (5-25°C) op een droge, donkere plaats bewaren, in de originele verpakking, buiten het bereik van kinderen houden.



Voor vervaldatum zie onderzijde van de verpakking.

Medisch hulpmiddel

Lucovitaal Kalknagel pen is een medisch hulpmiddel klasse IIA, volgens de Europese richtlijn voor medische hulpmiddelen 93/42/EEC.

De Lucovitaal informatielijn: Bel voor specifieke vragen over dit medisch hulpmiddel de infolijn: 0900-5826848. Dit speciale informatienummer is te bereiken tijdens kantooruren.

Datum waarop deze gebruiksaanwijzing voor het laatst is herzien:
December 2020 • 091433 v1.0



PK Benelux BV
Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL



NL: 0900 582 68 48 • B: 0800 731 83



lucovitaal.nl

C€ 0481



Dispositif médical C€ 0481 stylo de traitement de la mycose des ongles

- **Traitement éprouvé et efficace contre les infections fongiques responsables de la mycose des ongles.**
- **Empêche la contamination avec d'autres ongles, protège contre le retour des champignons et contient des huiles essentielles.**

Conseil général :

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® même si vous avez déjà eu recours à ce dispositif médical. En effet, les informations peuvent avoir été modifiées suivant les dernières notions et données lorsque vous entamez un nouvel emballage. Néanmoins, pour obtenir un bon résultat, nous vous conseillons d'utiliser le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® avec prudence. Conservez ce mode d'emploi, car il se peut qu'il soit nécessaire de le consulter ultérieurement.

Utilisation :

L'efficacité du stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® a été cliniquement prouvée contre les champignons causant la mycose des ongles. La formule unique contient de l'ISK1320®, le soi-disant « INSTANT KILLER » qui tue les champignons en moins de 20 secondes. La formule empêche la contamination avec d'autres ongles, protège contre le retour des champignons et contient des huiles essentielles. Le liquide forme une couche sur l'ongle, ce qui crée un environnement défavorable au développement de champignons dans la plaque unguéale et sert de barrière physique empêchant la propagation des champignons. Appliquez le liquide 2 fois par jour sur l'ongle contaminé. Pour de meilleurs résultats et plus rapides, il est recommandé de limer l'ongle avec soin 1 fois par semaine. Une fois le traitement arrêté, la mycose peut revenir très vite. Il est donc important continuer d'utiliser le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® jusqu'à ce que le champignon ait disparu. Étant donné qu'une des causes des infections fongiques est un environnement

humide, il est fortement recommandé de porter des chaussettes en

matière absorbant l'humidité à 100 %, tel que le coton ou la laine. Ceci est important, car les champignons aiment être dans un environnement humide pour pouvoir se multiplier. Avec une telle infection, il est donc important de garder les pieds au sec.

Posologie et utilisation :

Pour adultes : Faites tourner avec soin l'extrémité du stylo jusqu'à ce qu'une goutte de liquide sorte. Appliquez le produit deux ou trois fois par jour sur l'ongle affecté (le matin et le soir, par exemple), jusqu'à ce que l'ongle ait complètement repoussé.

Grâce au ISK1320®, formulé pour détruire instantanément les champignons en 20 secondes, le pinceau n'est pas contaminé par le champignon et empêchera la (re-)contamination à d'autres ongles et protégera du retour des champignons. Le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® peut être combiné avec des agents antifongiques par voie orale.

Mécanisme d'action :

Le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® forme, grâce à une combinaison d'ingrédients, une couche qui crée un environnement hostile au développement des mycoses dans la plaque unguéale. Cette couche crée une barrière physique qui empêche la propagation des mycoses. L'urée fait pénétrer les ingrédients actifs profondément dans la plaque unguéale. Le stylo de traitement pour la mycose des ongles de Lucovitaal® abaisse le taux d'acidité de l'ongle pour qu'un environnement hostile se crée, entraîne l'arrêt et la propagation des champignons.

Effet(s) indésirable(s) :

À ce jour, aucun effet secondaire n'a été observé, mais il y a une petite chance que surviennent des irritations, douleurs, rougeurs, une décoloration des ongles et un décollement de l'ongle.

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement :

il n'existe aucune donnée concernant l'utilisation du stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® pendant la grossesse ou la période d'allaitement. Veuillez consulter votre médecin ou votre pharmacien si vous êtes enceinte ou lorsque vous allaitez votre enfant.



Avertissements :

- Convient uniquement à un usage externe ;
- Garder hors de portée des enfants ;
- Ne pas utiliser sur des plaies ou une peau endommagée ;
- Ne pas faire chauffer la zone traitée ;
- Éviter le contact avec les muqueuses et les yeux ;
- Ne pas enserrer la zone d'application ;
- Consulter votre médecin lorsqu'aucune amélioration ne survient après deux semaines.

Ne pas utiliser le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® en cas de :

- Hypersensibilité à un ou plusieurs des composants ;
- Si vous êtes dans le doute quant à l'utilisation du stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® et de médicaments, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Ingrédients : Aqua, éthoxydiglycol, ISK1320®, pentyène glycol, alcool dénaturé, Tridiceth-9, PEG-40, Huile de ricin hydrogénée, Aalcool benzylique, Limonène, Glycérine, Natilact, propylène glycol, PVP, gomme de xanthane, Huile de feuille d'Eucalyptus Globulus, Huile essentielle de Lavandin Grosso, Linalol, Huile essentielle de zeste d'orange douce, Huile essentielle de patchouli, Phosphate de Disodium, Géraniol, Citral, Biotin, Coumarine, Acide citrique, Farnésol.



Medizinprodukt C€ 0481

Nagelpilz-Behandlungsstift

- **Eine bewährte wirksame Behandlung von Pilzbefall, der Nagelpilz verursachen kann.**
- **Schützt vor der Ansteckung anderer Nägel, verhindert die Rückkehr der Pilze und enthält essenzielle Öle.**

Allgemeiner Hinweis:

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Lucovitaal Nagelpilz-Behandlungsstift anwenden, auch dann, wenn Sie dieses Medizinprodukt früher bereits verwendet haben. Es kann sein, dass die hier enthaltenen Informationen nach Maßgabe der neuesten Forschungsergebnisse und Daten angepasst worden sind, wenn Sie eine neue Verpackung öffnen. Trotzdem müssen Sie den Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstift sorgfältig anwenden, um ein gutes Ergebnis zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, um sie im Bedarfsfall zu Rate ziehen zu können.

Anwendung:

Der Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstift hat eine nachweisliche klinische Wirkung gegen Schimmel, die Nagelpilz verursachen. Die einzigartige Formel enthält ISK1320®, den so genannten „INSTANT KILLER“, der dafür sorgt, dass die Schimmel auf der Nageloberfläche innerhalb von 20 Sekunden getötet werden. Zudem verhindert diese Formel die Infektion anderer Nägel, schützt vor dem Wiederbefall mit dem Schimmel und enthält essenzielle Öle. Die Flüssigkeit bildet eine Schicht auf dem Nagel und erzeugt dadurch eine ungünstige Umgebung für das Schimmelwachstum in der Nagelplatte. Zudem fungiert sie als physische Barriere, die der Verbreitung der Schimmel entgegenwirkt. Die Flüssigkeit 2x täglich auf den Kalknagel auftragen. Um ein schnelleres und besseres Ergebnis zu erzielen, ist es empfehlenswert, den Kalknagel einmal wöchentlich sorgfältig abzufeilen. Sobald die Behandlung gestoppt wird, kehrt der Nagelpilz schneller zurück. Daher ist unbedingt darauf zu achten, den Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstift so lange zu verwenden, bis der Nagelpilz ganz weg ist. Da Kalknagelinfektionen vorzugsweise in einer feuchten Umgebung entstehen, ist es sehr zu empfehlen, Socken aus 100% feuchtigkeitsabsorbierenden Materialien wie Baumwolle oder Wolle zu tragen. Dies ist insofern wichtig, als sich Schimmel gern in einer feuchten Umgebung ansiedeln, in der sie sich gut vermehren können. Bei Nagelpilz ist unbedingt darauf zu achten, dass die Füße immer trocken sind.

Dosierung und Anwendung:

Für Erwachsene: Das hintere Ende des Stifts vorsichtig drehen, bis ein Flüssigkeitstropfen austritt. Das Produkt zwei- oder dreimal täglich auf den befallenen Nagel auftragen (beispielsweise morgens und abends), bis der angegriffene Nagel ganz ausgewachsen ist.

Dank der ISK1320® 20-Sekunden Instant Kill - Formel wird der Pinsel nicht mit dem Schimmel infiziert; diese Formel bietet Schutz vor der (erneuten) Infektion anderer Nägel sowie vor der Rückkehr des Schimmels. Der Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstift kann in Kombination mit oralen Antimycotika zur Anwendung gelangen.

Wirkmechanismus:

Der Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstift bildet dank der einzigartigen Kombination von Inhaltsstoffen eine Schicht, die eine ungünstige Umgebung für das Schimmelwachstum in der Nagelplatte erzeugt. Dadurch entsteht eine physische Barriere, die der Verbreitung des Schimmels entgegenwirkt. Ureum sorgt dafür, dass die Inhaltsstoffe tief in die Nagelplatte eindringen. Der Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstift verringert den Säuregrad des

Contenu : 4 ml.



Mode de conservation : Conserver à température ambiante (5-25 °C) dans un endroit sec et sombre, dans son emballage d'origine, hors de portée des enfants.



Voir la date de péremption sur le dessous de l'emballage.

Dispositif médical

Le stylo de traitement de la mycose des ongles Lucovitaal® est un dispositif médical de classe IIA, suivant la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Ligne d'info Lucovitaal : Pour toute question spécifique concernant ce dispositif médical, veuillez appeler la ligne d'info : 0900-5826848. Ce numéro d'information spécial peut être joint pendant les heures de bureau.

Date de la dernière révision du présent mode d'emploi :
décembre 2020 • 091433 v1.0



PK Benelux BV
Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL



NL: 0900 582 68 48 • B: 0800 731 83



lucovitaal.nl

C€ 0481

Nagels, sodass ein für den Schimmel ungünstiges Milieu entsteht, in dem dieser nicht mehr wachsen und sich ausbreiten kann.

Nebenwirkung(en):

Bisher sind keine Nebenwirkungen festgestellt worden; allerdings können mit geringer Wahrscheinlichkeit Reizungen, Schmerzen, Rötung, eine Nagelverfärbung beziehungsweise die Ablösung des Nagels auftreten.

Anwendung während der Schwangerschaft und/oder Stillzeit:

Über die Verwendung des Lucovitaal® Nagelpilz-Behandlungsstifts während der Schwangerschaft oder Stillzeit liegen keine Angaben vor. Fragen Sie erst Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie schwanger sind oder stillen.



Achtung:

- Ausschließlich zur äußeren Anwendung;
- Für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren;
- Nicht auf Wunden oder offener Haut verwenden;
- Verwenden Sie keine Hitze an der Anwendungsstelle;
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen und Schleimhäuten;
- Den fraglichen Bereich nicht fest einpacken;
- Wenn nach zwei Wochen keine Linderung festzustellen ist, ziehen Sie bitte Ihren Arzt hinzu.

Verwenden Sie den Lucovitaal® Nagelpilz Behandlungs-Stift nicht bei:

- Bei Unverträglichkeit eines oder mehrerer Inhaltsstoffe;
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie den Lucovitaal Nagelpilz-Behandlungsstift in Kombination mit Medikamenten verwenden können, fragen Sie bitte erst Ihren Arzt oder Apotheker.

Inhaltsstoffe: Aqua, Ethoxydiglycol, ISK1320®, Pentylene Glycol, Alcohol Denat., Tridiceth-9, PEG-40, Hydrogenated Castor Oil, Benzyl Alcohol, imonene, Glycerin, Natilact, Propylene Glycol, PVP, Xanthan Gum, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Lavandula Hybrida Oil, Linalool, Dimethyl Isosorbide, Citrus Aurantium Dulcis Oil, Pogostemon Cablin Oil, Disodium Phosphate, Geraniol, Citral, Biotin, Coumarin, Citric Acid, Farnesol.

Inhalt: 4 ml



Aufbewahrung: Bei Zimmertemperatur (5-25°C) an einem trockenen, dunklen Ort in der Originalverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Das Verfalldatum ist der Unterseite der Verpackung zu entnehmen.

Medizinprodukt

Der Lucovitaal Nagelpilz Behandlungs-Stift ist gemäß der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG ein Medizinprodukt der Klasse Ila.

Das Lucovitaal-Infotelefon: Wenn Sie konkrete Fragen zu diesem Medizinprodukt haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an das Infotelefon: 0900-5826848. Diese Informationsnummer ist zu Geschäftszeiten erreichbar.

Letztes Überarbeitungsdatum dieser Gebrauchsanweisung:
Dezember 2020 • 091433 v1.0



PK Benelux BV
Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL



NL: 0900 582 68 48 • B: 0800 731 83



lucovitaal.nl

C€ 0481